

13^{èmes} 13. Schweizerische journées suisses Migrationsrechtstage du droit de la migration

31. August und 1. September 2017 --- Universität Bern
31 août et 1^{er} septembre 2017 --- Université de Berne

Eine Veranstaltung der Universität Bern und des Zentrums für Migrationsrecht,
Une manifestation de l'Université de Berne et du Centre de droit des migrations,
in Zusammenarbeit mit den Universitäten Freiburg, Neuenburg, Luzern und Basel
en collaboration avec les Universités de Fribourg, Neuchâtel, Lucerne et Bâle et du
und dem Schweizerischen Kompetenzzentrum für Menschenrechte
Centre suisse de compétence pour les droits humains

Les treizièmes journées suisses du droit de la migration sont consacrées au sujet de «l'entrée et l'admission», des questions juridiques centrales en lien avec la réglementation relative à l'octroi des visas et de l'asile ainsi qu'à l'admission sur le marché du travail. Les exposés s'intéresseront à la nature juridique des visas, à la notion de travailleur comme condition centrale d'admission pour les citoyens d'Etats de l'UE et de l'AELE mais aussi à la préférence nationale («light») telle qu'adoptée par le Parlement. Compte tenu des discussions autour d'un nouveau système d'admission – initiées par l'adoption de l'art. 121a Cst. – les systèmes d'autres pays seront également présentés dans une perspective comparative. S'agissant des réfugiés, la procédure débute par une demande d'asile, notion qui soulève également des questions.

Plusieurs workshops permettront par ailleurs d'approfondir les thèmes abordés lors des conférences principales ou de traiter d'autres questions actuelles du droit national, européen et international des étrangers et de l'asile et de revenir sur les récents développements jurisprudentiels avec des praticiennes et des praticiens du droit de la migration.

Les débats seront menés par des professeur-e-s d'universités suisses, des collaborateurs et collaboratrices du Secrétariat d'Etat aux migrations ainsi que de différents secteurs de l'administration, des juges et d'autres expert-e-s.

Le colloque s'adresse tant aux autorités qu'aux praticiens (administrations, tribunaux, barreau, conseil juridique, etc.) et offre une opportunité d'échange par-delà les frontières cantonales et les domaines de spécialisation.

Les conférences, qui seront données en partie en allemand et en partie en français, bénéficieront d'une traduction simultanée. Les workshops seront menés dans les deux langues, les animateurs/animateuses et les participant-e-s s'exprimant chacun dans leur langue respective (allemand ou français). La langue du titre du workshop indique celle dans laquelle s'exprimera l'animateur ou l'animatrice de celui-ci.

Les journées suisses du droit de la migration 2017 débiteront le 31 août au soir avec une conférence du Prof. Dr. Dr. h.c. **Thomas von Danwitz**, juge à la Cour de justice de l'Union européenne (CJUE). La CJUE est devenue ces dernières années un organe central du développement du droit de la migration, non seulement en lien avec la libre circulation des citoyens de l'Union européenne mais également en matière de la migration de ressortissants d'Etats tiers, d'asile et de renvoi.

La conférence d'ouverture des journées du droit de la migration 2017 s'adresse à un large public (notamment aux décideurs et décideuses politiques et aux cadres des administrations). L'exposé sera donné en langue allemande, sans traduction simultanée. La discussion se fera en allemand et en français.

Die dreizehnten Schweizerischen Migrationsrechtstage widmen sich unter dem Titel «Einreise und Zulassung» zentralen rechtlichen Fragen rund um die Regelung der Visumserteilung, der Asylsuche und der Zulassung zum Arbeitsmarkt: Die Referate befassen sich mit der Rechtsnatur des Visums und mit der Arbeitnehmergemeinschaft als wichtigstem Zulassungsgrund für Staatsangehörige von EU- und EFTA-Staaten und mit dem vom Parlament beschlossenen modifizierten Inländervorrang («light»). Vor dem Hintergrund von Diskussionen um ein neues Zulassungssystem, welche durch die Annahme von Art. 121a BV angestossen worden sind, sollen auch rechtsvergleichend Systeme anderer Staaten vorgestellt werden. Bei Flüchtlingen hingegen steht am Anfang des Verfahrens ein Asylgesuch, ein Begriff, der ebenfalls Fragen aufwirft.

In zahlreichen Workshops können einerseits einzelne Bereiche des Schwerpunktthemas vertieft diskutiert werden, andererseits aktuelle Fragen des nationalen, europäischen und internationalen Ausländer- und Asylrechts und die Entwicklungen in der Rechtsprechung im Gespräch mit PraktikerInnen des Migrationsrechts erörtert werden.

Als Lehrpersonen wirken Dozierende schweizerischer Universitäten, Mitarbeitende aus dem Staatssekretariat für Migration und weiteren Verwaltungsstellen, Richter und Richterinnen und weitere ExpertInnen.

Die Tagung richtet sich an RechtsanwenderInnen und PraktikerInnen (kantonale und eidgenössische Verwaltung, Gerichte, Anwaltschaft, Beratungsstellen usw.) und bietet eine hervorragende Möglichkeit für den Austausch zwischen Wissenschaft und Praxis und über Kantonsgrenzen und Fachbereiche hinweg.

Die Vorträge sind teils in Deutsch, teils in Französisch, wobei eine Simultanübersetzung zur Verfügung steht. Die Workshops werden zweisprachig durchgeführt, d.h. die Workshopleitenden und Teilnehmenden drücken sich in ihrer Sprache (Deutsch oder Französisch) aus. Die Sprache des Titels entspricht der von dem/der jeweiligen Workshop-Leitenden gesprochenen Sprache.

Die Migrationsrechtstage 2017 werden am Abend des 31. August mit einem Vortrag von Prof. Dr. Dr. h.c. **Thomas von Danwitz**, Richter am Europäischen Gerichtshof (EuGH), eröffnet. Der EuGH ist in den letzten Jahren zu einem zentralen Organ der Fortentwicklung des Migrationsrechts geworden, nicht nur in Bezug auf die Freizügigkeit von Unionsbürgern und -bürgerinnen, sondern auch auf das Einwanderungsrecht bei Drittstaatsangehörigen, das Asyl- und das Rückführungsrecht.

Dieser Anlass steht auch einem breiteren Publikum offen (insbesondere EntscheidungsträgerInnen aus Politik und Verwaltung). Das Referat wird in deutscher Sprache ohne Simultanübersetzung gehalten, die anschliessende Diskussion wird auf Deutsch und Französisch geführt.

Programm Programme

--- Welle 7,
Bahnhof Bern,
Schanzenstrasse 5

--- Welle 7,
Gare de Berne,
Schanzenstrasse 5

Donnerstag, 31. August 2017
Jeudi, 31 août 2017

17:15

Eröffnung Ouverture

Prof. Alberto Achermann, Universität Bern

Der Europäische Gerichtshof und das Migrationsrecht

La Cour de justice de l'Union européenne et le droit des migrations

Prof. Dr. Dr. h.c. Thomas von Danwitz, Richter am Europäischen Gerichtshof,
Luxemburg

anschliessend wird ein **Apéro** offeriert

un **apéro** sera offert au terme de la conférence

Programm Programme

--- Universität Bern,
Hochschulzentrum von Roll,
Fabrikstrasse 6, Hörsaal 001

--- Université de Berne,
Hochschulzentrum von Roll,
Fabrikstrasse 6, Auditoire 001

Freitag, 1. September 2017
Vendredi, 1^{er} septembre 2017

09.20

Begrüssung Mot de bienvenue

Prof. Alberto Achermann, Universität Bern

Einwanderungsrecht und -politik im Vergleich

Perspective comparée sur le droit et la politique d'immigration

Prof. Thomas Groß, Universität Osnabrück

traduction simultanée

10.10

La préférence indigène light: coquille vide ou pomme de discorde?

Der «Inländervorrang light»: Leere Hülle oder Zankapfel?

Prof. Véronique Boillet, Université de Lausanne

Simultanübersetzung

10.50

Einführung zu den Workshops

Introduction aux ateliers

Kaffeepause Pause café

11.20 – 12.40 **Workshops Ateliers**

- I **Neuere Rechtsprechung des EuGH im Bereich der Freizügigkeit**
Prof. Astrid Epiney und Robert Mosters, Universität Freiburg
- II **Développements jurisprudentiels récents du TAF en droit d’asile – de Dublin au regroupement familial aux termes de l’art. 51 LA si**
Claudia Cotting-Schalch, Juge, Tribunal administratif fédéral, St-Gall
- III **Beweiserhebung in migrationsrechtlichen Verfahren, insbesondere im Ausland**
Marc Busslinger, Verwaltungsrichter, Obergericht des Kantons Aargau
- IV **Fragen der Umsetzung des modifizierten Inländervorrangs (neu Art. 21a AuG) nach der Annahme von Art. 121a BV**
Bruno Sauter, Amtschef/Generaldirektor, Amt für Wirtschaft und Arbeit des Kantons Zürich
- V **Wanderung durch die Zwangsmassnahmen: Von Dublin über Luxemburg bzw. Strassburg nach Lausanne**
Thomas Hugli Yar, Gerichtsschreiber und wissenschaftlicher Mitarbeiter, Schweizerisches Bundesgericht, Lausanne
- VI **Einreiserecht an der Schengen-Aussengrenze des Flughafens Zürich: Schengenrecht in der Praxis**
David Squindo, stellvertretender Chef Flughafen-Spezialabteilung der Kantonspolizei Zürich
- VII **Eritrea: Möglichkeiten und Grenzen der Schweizer Asyl- und Migrations-aussenpolitik**
Dr. Eduard Gnesa, altBotschafter für internationale Migration, Lehrbeauftragter an der Universität St. Gallen, und weitere Beteiligte (noch zu bestätigen)
- VIII **Le travail de la Commission nationale de prévention de la torture (CNPT) dans le domaine de l’asile et de la migration**
Sandra Imhof, Cheffe du Secrétariat CNPT, Berne
- IX **Ausländerrechtliche Massnahmen bei jugendlichen Delinquenten nach FZA/AuG**
Simone Bucheli, Abteilungsleiterin Massnahmen und Recht, Amt für Migration Basel-Landschaft

12.40 – 13.40 **Buffet**

13.30

Leitung Présentation

Prof. Sarah Progin-Theuerkauf, Université de Fribourg

Das Visum: Rechtsnatur und Rechtsformen

Le visa: nature juridique et formes juridiques

Prof. Julia Hänni, Universität Luzern

traduction simultanée

14.00

La demande d’asile et l’accès à la procédure

Das Asylgesuch und der Zugang zum Verfahren

Sylvain Félix, Université de Neuchâtel

Simultanübersetzung

14.30

Einführung zu den Workshops

Introduction aux ateliers

14.40 – 16.00 **Workshops Ateliers**

- X **Neuere bundesgerichtliche Rechtsprechung im Migrationsrecht**
Thomas Hugli Yar, Schweizerisches Bundesgericht, Lausanne, und Prof. Peter Uebersax, Universität Basel und Schweizerisches Bundesgericht, Lausanne
- XI **Praxisprobleme für die Migrationsbehörden bei der neuen Landesverweisung**
Martin Nyffenegger, Sektionschef, Staatssekretariat für Migration, Bern
- XII **«Borderline Decisions» – Wegweisungen an der Schweizer Grenze**
Prof. Martina Caroni und Stephanie Motz, Universität Luzern
- XIII **Procédures d’asile efficaces et équitables – débat sur la restructuration de la procédure d’asile en Suisse**
Anja Klug, Cheffe du Bureau du HCR pour la Suisse et le Liechtenstein, Genève
- XIV **Europäische Asylpolitik und die Schweiz: Hotspots, Relocation, Solidarität?**
Dr. Markus Peek, Chef Europa, Direktion Internationale Zusammenarbeit, und Nadia Palombo, Fachspezialistin Asyl, Staatssekretariat für Migration, Bern
- XV **Carrier sanctions als exterritoriale und ausgelagerte Grenzkontrollen**
Prof. Christoph Errass, Universität St. Gallen und Schweizerisches Bundesgericht, Lausanne
- XVI **Auf dem Weg zu zwei Global Compacts für Flüchtlinge und MigrantInnen**
Pietro Mona, Stellv. Chef Abteilung Globalprogramm Migration und Entwicklung, DEZA, Bern

Allgemeine Hinweise --- Programmorganisation

Indications générales --- Organisation

- XVII **L'opération Papyrus dans le Canton de Genève: Vers une normalisation du statut des étrangers sans papiers? Un modèle pour d'autres cantons?**
Nicole Arslanagic-Haab, cheffe du service juridique, et Redouane Saadi, adjoint à la direction générale, Office cantonal de la population et des migrations (OCPM), Canton de Genève
- XVIII **Beweiserhebung in migrationsrechtlichen Verfahren, insbesondere im Ausland (Wiederholung des Workshops III)**
Marc Busslinger, Verwaltungsrichter, Obergericht des Kantons Aargau

- 16.00 **Pause Pause**

- 16.20 **Die Arbeitnehmereigenschaft im Freizügigkeitsabkommen
La qualité de travailleur selon l'Accord sur la libre circulation des personnes**
Dr. Gregor T. Chatton, Greffier au Tribunal fédéral suisse, Lausanne, et chargé de cours à l'Université de Lausanne
traduction simultanée

- 17.05 **Schluss der Tagung Clôture de la journée**

Lieu Université de Berne, Hochschulzentrum von Roll, Fabrikstrasse 6 und 2 E (1^{er} septembre); Welle7, Schanzenstrasse 5, Gare de Berne (soir du 31 août)

Langues allemand et français (avec traduction simultanée des conférences du 1^{er} septembre)

Prix Fr. 580.–. Sont inclus dans le prix l'apéritif, les boissons et croissants fournis aux pauses, le buffet, ainsi que l'Annuaire du droit de la migration 2016/2017. Pour les inscriptions avant le 10 juillet 2017 les journées coûtent Fr. 540.–

Délai d'inscription 14 août 2017
Attention, **le nombre de participants est limité**. Les places seront attribuées en fonction de l'ordre d'inscription.

Inscription Veuillez-vous inscrire **par voie électronique** à l'adresse http://www.unibe.ch/weiterbildung/tagungen/migration/migrationsrechtstage/index_ger.html

Vous recevrez une confirmation de votre inscription et l'Université de Berne vous fera parvenir une facture (à régler dans les 30 jours).

Annulation Un retrait avant le terme du délai d'inscription est possible sans frais. A l'échéance du délai, le prix du colloque est dû dans son intégralité. Vous pouvez vous faire remplacer par une autre personne.

Information Christina Hausammann, ZUW, Schanzenstrasse 1, CP, 3001 Berne, Téléphone 031 302 03 39, christina.hausammann@zuw.unibe.ch, Téléphone du secrétariat 031 631 39 28

Responsables du programme Prof. Alberto Achermann, Centre de droit des migrations, Université de Berne

Toute modification du programme est réservée.

Ort Universität Bern, Hochschulzentrum von Roll, Fabrikstrasse 6 und 2 E (1. September); Welle7, Schanzenstrasse 5, Bahnhof Bern (Abend vom 31. August)

Sprachen Deutsch und Französisch (Referate des 1. Septembers mit Simultanübersetzung)

Kosten Fr. 580.–. Darin sind Apéro, Pausenverpflegung, Buffet sowie die Publikation zur Tagung (Jahrbuch für Migrationsrecht 2016/2017) inbegriffen. Bei Anmeldung vor dem 10. Juli 2017 beträgt der Preis Fr. 540.–

Anmeldeschluss 14. August 2017
Achtung: **Die Platzzahl ist beschränkt**. Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs entgegengenommen.

Anmeldung Die Anmeldung erfolgt online unter http://www.unibe.ch/weiterbildung/tagungen/migration/migrationsrechtstage/index_ger.html
Die Anmeldung wird bestätigt. Die Rechnung für die Tagung wird Ihnen von der Universität Bern zugestellt (zahlbar innert 30 Tagen).

Annullierungsbestimmungen Ein Rückzug der Anmeldung vor dem Anmeldeschluss ist ohne Kostenfolge möglich. Bei einer Abmeldung nach Anmeldeschluss wird das Tagungsgeld in voller Höhe in Rechnung gestellt. Es ist möglich, eine Ersatzperson zu bestimmen.

Informationen Christina Hausammann, ZUW, Schanzenstrasse 1, Postfach, 3001 Bern, Telefon 031 302 03 39, christina.hausammann@zuw.unibe.ch, Kurssekretariat Telefon 031 631 39 28

Programmverantwortung Prof. Alberto Achermann, Zentrum für Migrationsrecht, Universität Bern

Die Programmleitung behält sich allfällige Programmänderungen vor.



Schweizerisches Kompetenzzentrum für Menschenrechte (SKMR)
Centre suisse de compétence pour les droits humains (CSDH)
Centro svizzero di competenza per i diritti umani (CSDU)
Swiss Centre of Expertise in Human Rights (SCHR)

